
THE COURT OF QUEEN'S BENCH ACT
(C.C.S.M. c. C280)

Court of Queen's Bench Rules, amendment

Regulation 18/2010
Registered February 3, 2010

Manitoba Regulation 553/88 amended

1 *The Court of Queen's Bench Rules, Manitoba Regulation 553/88, are amended by this regulation.*

2(1) **Subrule 70.31(15) is amended by striking out** "A completed enforcement information form" **and substituting** "Subject to subrule (15.1), a completed enforcement information form".

2(2) **The following is added after subrule 70.31(15):**

No enforcement form required for subsequent order

70.31(15.1) Subrule (15) does not apply to a subsequent support order if it is made between the same parties in the same proceeding.

LOI SUR LA COUR DU BANC DE LA REINE
(c. C280 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine

Règlement 18/2010
Date d'enregistrement : le 3 février 2010

Modification du R.M. 553/88

1 *Le présent règlement modifie les Règles de la Cour du Banc de la Reine, R.M. 553/88.*

2(1) **Le passage introductif du paragraphe 70.31(15) est modifié par substitution, au texte qui précède** « est remise », **de** « Sous réserve du paragraphe (15.1), la formule dûment remplie de renseignements relatifs à l'exécution des ordonnances alimentaires (formule 70W) ».

2(2) **Il est ajouté, après le paragraphe 70.31(15), ce qui suit :**

Non-application du paragraphe (15) — ordonnance subséquente

70.31(15.1) Le paragraphe (15) ne s'applique pas à une ordonnance alimentaire subséquente rendue à l'égard des mêmes parties au cours de la même instance.

2(3) Subrule 70.31(16) is replaced with the following:

Copy of order given to designated officer

70.31(16) The registrar shall give the designated officer under Part VI of *The Family Maintenance Act*

(a) a copy of any order that grants or affects support or its enforcement by the designated officer; and

(b) if subrule (15) applies, the completed enforcement information form (Form 70W) or two copies of the enforcement opt-out form (Form 70X), as the case may be.

2(3) Le paragraphe 70.31(16) est remplacé par ce qui suit :

Remise d'une copie d'une ordonnance au fonctionnaire désigné

70.31(16) Le registraire remet au fonctionnaire désigné au sens de la partie VI de la *Loi sur l'obligation alimentaire* :

a) une copie de toute ordonnance qui prévoit la fourniture d'aliments ou qui a une incidence sur leur fourniture ou sur leur perception par ce dernier;

b) si le paragraphe (15) s'applique, la formule dûment remplie de renseignements relatifs à l'exécution des ordonnances alimentaires (formule 70W) ou deux copies de la formule de non-participation au Programme d'exécution des ordonnances alimentaires (formule 70X).

February 3, 2010
3 février 2010

**Queen's Bench Rules Committee/
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

Justice Douglas Yard, juge
Chairperson/président

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba